

Figures de femmes aux confins de l'Europe en guerre

*L'année 1918 comme tournant
dans les représentations littéraires du féminin et
des renégociations identitaires et nationales en Europe centrale et orientale*

Dans le cadre du programme « La guerre est finie ? »

Colloque international



« Femme en costume traditionnel serbe dans le No man's land ». Dessin de Honza Sudek.

Centre d'études slaves
9, rue Michelet, 75006 Paris

Judi 11 (9h) et vendredi 12 (9h30) octobre 2018

Organisateurs

Cécile Rousselet, Université Paris 3 Sorbonne-
Nouvelle / Sorbonne Université
Jean Boutan, Sorbonne Université

Renseignements & inscription obligatoire

(plan Vigipirate)

Cécile Rousselet

femmesconfins1918@gmail.com

Figures de femmes aux confins de l'Europe en guerre

L'année 1918 comme tournant dans les représentations littéraires du féminin et des renégociations identitaires et nationales en Europe centrale et orientale

Jeudi 11 octobre 2018

Centre d'études slaves

9h Accueil des participants

9h30 **Introduction**

10h-12h **Session 1 : Imaginaires et représentations de femmes**

Modération : Paweł Rodak (Université de Varsovie / Sorbonne-Université)

« Fitness of the female body and Czech nationalism during and after the war » — Libuše Heczková (Université Charles de Prague)

« Women, war, and fashion. Women's issues in the Czech war newspapers » — Klára Čermochová (Université Charles de Prague)

« Girl, mother, grandma. Images of women in memories from biezenstwo » — Małgorzata Litwinowicz (Université de Varsovie)

Discussion

12h *Pause déjeuner*

14h-16h **Session 2 : Mouvements de femmes**

Modération : Libuše Heczková (Université Charles de Prague)

« "A woman named millions". Cooperative movement and women question in Maria Orsetti's work » — Weronika Parfianowicz (Université de Varsovie)

« L'association České srdce (Cœur tchèque) et son impact sur l'image de la femme tchèque » — Jana Kasíková (Université Charles de Prague)

« Girl Scouts ("harcerki"), Modernity, Nation and Emancipation » — Kornelia Sobczak (Université de Varsovie)

Discussion

16h *Pause café*

16h30-18h **Session 3 : À distance**

Modération : Carole Ksiazienicer-Matheron (Université Paris 3 Sorbonne-Nouvelle)

« Autour de Fradl Shtok. Incursion de la voix féminine dans la littérature yiddish américaine » — Fleur Kuhn-Kennedy (Université Paris 3 Sorbonne-Nouvelle)

« "Subalternités" des personnages féminins en Europe centrale et orientale au sortir de la guerre : confins, nationalismes, gender » — Cécile Rousselet (Université Paris 3 Sorbonne-Nouvelle / Sorbonne-Université)

Discussion

18h *Fin de la journée*

Vendredi 12 octobre 2018
Centre d'études slaves

9h30 Accueil

10h-12h **Session 4 : Textualités du trauma**

Modération : Mateusz Chmurski (Sorbonne-Université)

« Hortensia Papadat-Bengescu et la théorie du corps spirituel » — Alina Bako (Université Lucian Blaga de Sibiu)
« Isidora Sekulić : femme aux confins des guerres, femme aux confins des arts ? » — Jelena Antic (Université de Strasbourg)
« Les compagnes d'arme : les Ukrainiennes dans l'armée autrichienne » — Iryna Dmytrychyn (Inalco)

Discussion

12h *Pause déjeuner*

14h-16h **Session 5 : Littératures (1)**

Modération : Cécile Rousselet (Université Paris 3 Sorbonne-Nouvelle / Sorbonne-Université)

« Female Characters and Voices on the Background of the Russian Revolutions in the Satirical Prose by Nadezhda Teffi » — Xenia Liashuk (Université de Trnava)
« La Russie, point de confluence d'amazones en littérature : l'exemple de Marie Lahy-Hollebecque et Maria Botchkareva » — Laurence Olivier-Messonier (Université Clermont-Auvergne)
« Mara Belcheva : la muse, l'intellectuelle, la poétesse et la Grande guerre » — Irena Kristeva (Université de Sofia)

Discussion

16h *Pause café*

16h30-18h30 **Session 6 : Littératures (2)**

Modération : Xavier Galmiche (Sorbonne-Université)

« Frauen im Zwischenraum des Ersten Weltkrieges : Die Kathrin wird Soldat von Adrienne Thomas » — Messan Tossa (Université de Lomé)
« Entre frustrations masculines et nostalgie de la terre natale : les personnages féminins des récits de guerre tchécoslovaques » — Jean Boutan (Sorbonne-Université)
« Female "role-models" in Czech plays on the převrat » — Peter Deutschmann (Université de Salzbourg)

Discussion

18h30 *Clôture du colloque*

Un colloque organisé par l'UMR 9224 Eur'ORBEM (Faculté des Lettres de Sorbonne Université et CNRS) et le CERC (Centre d'Études et de Recherches Comparatistes) de Université Paris 3 Sorbonne-Nouvelle

dans le cadre du programme « La guerre est finie ? » (Eur'ORBEM et Centre de civilisation polonaise, UFR d'Études slaves, Faculté des Lettres, Sorbonne Université)

Nous remercions pour leur soutien
les institutions suivantes :
L'École doctorale IV « Civilisations, cultures,
littératures et sociétés » et le Conseil académique de la
Faculté des Lettres, Sorbonne Université
Programme ACCES – Ministère de l'Enseignement
supérieur, de la Recherche et de l'Innovation
Mission du Centenaire 14-18
Université Charles de Prague
Université de Salzbourg
Université de Varsovie

Figures de femmes aux confins de l'Europe en guerre

Dans la lignée des travaux post-coloniaux interrogeant les liens entre gender et constructions identitaires et nationales, cette manifestation scientifique s'attachera à penser la pertinence d'une telle articulation dans l'analyse des représentations en Europe centrale et orientale au tournant de l'année 1918.

En effet, l'année 1918 redessine lignes d'horizon et points de fuite dans le paysage littéraire et critique européen, en même temps qu'elle augure de grands bouleversements dans le contexte social et politique, définissant notamment un nouveau statut pour la femme dans ces « années folles » qui ont paru réinventer la féminité d'après-guerre. Les figures féminines prennent en charge des marginalités propres à questionner les centres discursifs du pouvoir, et ordonnent une représentation des « confins » des grands empires d'une Europe aux frontières en redéfinition.

Comment représentations de genres et imaginaires nationaux sont-ils articulés, dans une dialectique complexe entre redéfinitions d'altérités et de complémentarités identitaires ?

Comité scientifique

Luba Jurgenson (Sorbonne Université)

Xavier Galmiche (Sorbonne Université)

Carole Matheron (Université Paris 3 / Sorbonne-Nouvelle)

Paweł Rodak (Sorbonne Université)

Libuše Heczková (Université Charles de Prague)



Centre d'études slaves
9, rue Michelet
75006 Paris